

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:
 Pe un an 4 cor. 40 bani.
 Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
 Rușii, America și alte țări străine 11 cor. anual.
 Abonamentele se fac la „Tipografia” N. Heitzer, Sibiu

Foaie politică.

Apare în fiecare Duminică.

INSERATE:
 se primesc la biroul administrației, (str.
 Măcelarilor nr. 12).
 Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ora 12 ban
 a treia-ora 10 bani.

Demonstrații războinice în Belgrad.



În încercările, ce s-au ivit în urma proclamării Bulgariei ca stat neatârnat și alipirii Bosniei la Austro-Ungaria, joacă un rol deosebit Muntenegru și Sârbia, dar cu deosebire aceasta din urmă. Pe stradele capitalei, pe stradele Belgradului să fac zilnic demonstrații și să ceră războiu împotriva Austro-Ungariei.

Să strigă cuvinte hulitoare la adresa monarhiei noastre și să ard steagurile austriace.

Și e interesant, că pe când regele și guvernul sunt rezervați, moștenitorul tronului ia parte la mișcări și încurajează prin vorbiri pe demonștrânți. Unele știri spun, că tânărul moștenitor ar fi zis în o vorbire, că să va

pune el însuși în capul armatei sau al bandelor, cari voiesc să năpădească în Bosnia și să o rescoale.

Chipul nostru ne arată scena, când moștenitorul de tron vorbește către popor, care îi face manifestații, iar în colțul de sus se vede scena, când manifestații aprind un steag austriac.

„Călinarul Poporului” pe 1909.

A teșt în țipar »Călinarul Poporului» pe 1909. Pe lângă partea calendaristică, el cuprinde o parte literară foarte bogată și ilustrații foarte frumoase.

Prețul este ca de obicei 40 bani, pe poștă 45 bani.

In nrul viitor îl vom schița bogatul său cuprins.

Intre pace și războiu.

Săptămâna trecută pe la sfârșit așa a stat treaba în răsăritul Europei, între pace și războiu. Era paci să izbucnească războiul între Turcia și Bulgaria. Iar pornit odată, cine știe unde să oprea, cine să mai amesteca între luptători și ce sfârșit avea? În ori ce caz pășea la mijloc și Sârbia și Muntenegrul și poate încercau vre o mișcare și Sârbii din Bosnia.

Primejdia aceasta, așa să vede, s'a delăturat. Era vorba, că Turcia nu va recunoaște neatârarea Bulgariei până ce nu va primi o sumă mai mare de bani pentru Rumelia. Și fiindcă Bulgaria nu voia să dea nimic, a voit să puie mâna pe arme. A început să facă cele mai mari pregătiri de războiu, la ceea-ce Turcia asemenea s'a mișcat, a dat poruncă de mobilizare și să aștepta numai declararea de războiu. Au intervenit însă pe lângă guvernul bulgar și turc, incredințații puterilor, îndeosebi al nostru austro-ungar și au făcut luătoare aminte guvernele de răspunderea ce o au în cazul unui războiu. Așa guvernul Bulgariei a dat asigurarea, că nu are scopuri războinice, și nu are de gând să atace pe nimeni. În urma acesteia guvernul turcesc a retras ordinul de mobilizare și așa s'au liniștit lucrurile. În zilele 16—18 Octomvrie, adică la sfârșitul săptămânei trecute, a fost criza, sau culmea încercării, când în tot momentul putea să izbucnească războiul. Mult a contribuit la delaturarea lui și regele Ferdinand, cu pornirea lui pacinică.

De câteva zile vin știri de pace. Turcia e hotărâtă a intra în tratamente (tocmeli) cu Austro Ungaria pentru Bosnia și cu Bulgaria pentru neatârarea, a intra în tocmele de-a dreptul și nu prin mijlocirea marilor puteri, cum voia până acum. Astfel să nădăjduiește că aci vor ajunge la înțelegere.

Dar cu toate aceste războiul încă nu să poate zice, că ar fi eschis. În orient este mult material, care poate ușor lua foc. Astfel este d. p. Muntenegrul și cu deosebire Sârbia. Sârbii nu pot ierta monarchiei noastre, că a alipit Bosnia, cu locuitorii ei în majoritate Sârbi. De aceea s'a iscat o pornire dușmănoasă împotriva monarchiei noastre. Sute de oameni fac demonstrații pe ulițele Belgradului și cer a să declara războiu Austro Ungariei și a intra în Bosnia și Herțegovina.

Demonstrațiile nu au încetat încă. Duminică iarăși au fost mari turburări în Belgrad și demonstrații sub scutul nopții au atacat boltele comercianților austro-ungari, le-au rupt firmele și le-au pustii.

În urma acestor porniri dușmănoase, s'au luat unele măsuri și din partea comădei noastre militare. Unele regimente, după cum să afirmă, au fost avizate să fie gata de plecare, apoi s'au luat unele măsuri de controlă la graniță. Așa d. p. la Neoplanta să vizitează toate trenurile pentru Sârbia. S'au aflat în o locomotivă puști și muniție.

Un alt cub de agitație împotriva monarchiei noastre este Muntenegrul. Duminică mai mulți Muntenegrini au demonstrat contra konzulatului nostru din Pristan.

O a treia primejdie poate veni din Albania, țară cu locuitori războinici, supusă Turciei. Aici e mare neliniștea și telegramele mai noue vestesc, că Albanezii vreau se se proclame de neatârnați. Dacă să va adeveri aceasta, ea va da anză la mari încercări.

Față de aceste puterile mari europene plănuiesc convocarea unui congres, la Constantinopol, unde să se recunoască anexarea Bosniei etc. Spre acest scop au și lucrat un program, anume cele trei state: Franca, Rusia și Anglia. E întrebare însă, că nu să vor certa chiar în congres puterile și să se nască de aici neînțelegeri? De aceea ideea congresului nu prea e populară.

Sibiu, 23 Octomvrie n.

Procesul „Drapelului”. Marți în 20 Oct. c. s'a pertractat în Timișoara procesul foaiei »Drapelul« din Lugoj, pentru reproducerea în estras a scrisoarei lui Björnson din foaia franceză »Couriere Européen«. Acuzatul Nic. Jugănaru a fost osândit la 3 luni închisoare de stat și 400 cor. amendă.

Din Bucovina. Românii Bucoveneni au făcut zilele aceste un însemnat pas politic. Cele doue partide: partidul democrat și național, cari să luptau între sine, s'au împăcat și s'au unit în un partid, alegându-și de șef pe vrednicul fruntaș Dr. Iancu cav. de Flondor. Acest pas va da o nouă direcție vieții naționale românești din Bucovina.

Adunări populare.

Duminică, în 18 l. c. s'au ținut singur în comitatul Sibiiului 11 adunări populare bine reușite, în cari s'a vorbit despre votul universal și s'a protestat contra proiectului lui Andrássy. Afară de aceste s'au mai ținut adunări în Balșa, unde a fost dl Dr. Aur. Vlad, apoi în Toracul-mare și în Bhor.

Iată cum au decurs aceste adunări:

În Miercurea.

Adunarea populară din Miercurea, convocată pe 18 l. c. a avut un succes desăvârșit. Peste 1500 de Români din Miercurea și jur au luat parte, îmbrăcați în haine de sărbătoare. Adunarea s'a ținut în curtea bisericii, după-ce a fost intezis de autorități a se ținea în piață, cum a fost proiectat. Pe la 12 ore s'a deschis adunarea alegând de prezident pe venerabilul protopop Ioan Droc și de secretar pe avocatul Dr. Schiau.

Doi oratori escelenți au grăit poporului în deplină cunoștință de cauză și în stil popular, pe înțelesul tuturor. Dl Dr. Liviu Leményi, care a fost invitat anume, a vorbit cu avânt și cu

mare putere de convingere, folosindu-se de pilde și asemănări potrivite, despre situația politică și despre proiectul măestrut al lui Andrássy. A arătat cât de forțat, nedrept și păgubitor este pentru noi acest proiect. A accentuat, că noi, cum și mulți alții din Ungaria, cerem votul universal nefalzficat, drept și cinstit, cerem legea cu »omul și votul«.

Al doilea vorbitor, d-nul Dr. George Măcelar, adv. în Miercurea, s'a ocupat în deosebi cu împărțirea nedreaptă și obraznică a cercurilor electorale și în legătură cu aceasta a sfătuit poporul să învețe carte, să învețe a scrie și a ceti.

Vorbirile au fost des subliniate prin vii aprobări și oratorii aclamați cu entuziasm.

În fine dl Dr. Schiau propune și adunarea primește cu mare însuflețire a se exprima deputaților naționaliști, îndeosebi deputaților noștri, deplină încredere, iar Maj. Sale să se trimită o telegramă omagială.

Adunarea a fost o manifestație impunătoare pentru votul universal și a decurs în ordine exemplară și cu mare însuflețire. Din loc și împrejurime au luat parte un număr considerabil de inteligenți, preoți, proprietari etc. Din Sibiu, afară de dl Dr. Liviu Leményi, care a fost însoțit de fiica sa d-ra profesoară Nora, au luat parte d-nii Silvestru Moldovan și I. Rusu, cand. de adv. Au fost invitați a participa și d-nii deputați Dr. Maniu și Dr. Vlad, dar fiind împedecați, și-au scuzat telegrafice lipsa.

În Fofeldea.

Un succes strălucit a avut adunarea din Fofeldea, unde între alții a vorbit cu mare însuflețire dl I. A. de Preda din Sibiu și dl Dr. Nicol. Comșa din Săliște, cunoscut ca neîntrecut vorbitor popular. Din partea clubului comitatens au mers din Sibiu mai mulți membrii, cari au fost primiți de alegătorii de pe valea Hârțibaciului cu un frumos banderiu de călăreți.

În Mărginenime.

În satele Mărginenilor, aproape în toate satele din jurul Săliștei, s'au ținut Duminică adunări populare, cu acelaș program, ca și celelalte, cerând votul universal nefalzficat și cinstit, votând încredere deputaților noștri și trimițând telegrame de omagiu M. Sale.

Astfel în Rășinari a fost foarte succesă adunarea; au vorbit poporului protopopul Dr. Ioan Stroia și Octavian Goga.

Au mai fost adunări în Poiana, Gurariului, Vale, Orlat, Sibi-el, Săcel, Cacova, Galeș, Jina etc. În Rod n'a fost lasată adunarea. În Gurariului a vorbit istețul fruntaș Ilie Bratu Crețu, în Poiana preotul Pamfiloiu și dl Ionel Comșa din Săliște, în Vale au ținut vorbiri d-nii Dr. Petra adv. și Dumitru Banciu ș. a.

În Torac.

În Toracul-mare a fost o adunare populară impunătoare. Au fost de față la 6000 de oameni și deputații Coriolan Brediceanu și St. C. Pop și redactorul Orendi. Toți trei aceștia au ținut vorbiri la popor, fiind des aprobați și aclamați. Adunarea a fost foarte însuflețită.

Au luat parte și mulți alegători nemți (șvabi).

In Bihor.

In Bhor, in cercul Beiușului, a făcut săptămâna aceasta un turneu deputatul nostru Dr. Vas. Lucaciu. A cercetat câteva sate, între cari amintim Lunca, unde 'i s'a făcut o primire strălucită, apoi Vașcăul. Aici s'a ținut o adunare bine isbutită. S'a protestat împotriva proiectului lui Andrássy și s'a trimis o telegramă omagială. Au mai fost convocate asemenea adunări în Câmp, Săhodol, Călugări, Lazuri etc.

Alte adunări.

O altă adunare a fost convocată pe Joi, 22 Oct. c. la Lăpușul-ung. cu acelaș scop, cași celelalte adunări ale noastre. Convocarea a fost iscălită de următorii d-ni: Dr. Gavriil Buzura adv., Vasilie Muste protopop, Victor Pasca preot, Augustin Cupșa preot, Alexandru Perhaița, Alexandru Buda preot, Grig. Popescu preot, Nicolae German preot, Ioan Andre preot.

Aici amintim că partidul socialist cum și Slovacia continuă a ține adunări în diferite locuri. Slovacia au avut o adunare succesă în Görrárhó, unde au luat parte alegătorii slovaci din cercul Tisof, și au protestat împotriva pluralității.

Banca »Lumina«.

Ni să trimită următorul apel:

Mai mulți fruntași ai bisericii noastre — conduși de gândul frumos de-a creă acestei biserici nouă venite pentru acoperirea multelor ei trebuințe culturale — au hotărât înființarea băncii culturale »Lumina« carea din venitul ei curat va da an de an 47% pentru trebuințe culturale și obștești, iară 30% pentru fondurile de rezervă ale băncii. Din acest fapt se poate ușor conchide, că — dacă acest institut va avea cuvenitul sprijin moral și material al tuturor fiilor credincioși ai bisericii — el poate deveni un bogat izvor, care să reverse foloase însemnate preste instituțiile culturale ale bisericii noastre.

Știindu-te și pe T. D-Ta între sprijinitorii cauzelor obștești și fiind un devotat fiu al bisericii, îți aducem aceasta la cunoștință cu respectuoasa rugămintă, să subscrii însuși acții, să întrevii la toate corporațiunile noastre

și la toți fruntașii din ținut, ca să subscrie și ei preste tot să câștigi cât mai mulți acționari. Prospecte pentru subscrieri se găsesc la toți protopopii tractuali.

In numele fundatorilor te rugăm să nu cruți osteneală pentru cât mai buna reușită; căutând a convinge pe toți despre datorința de a sprijini cu fapta un asemenea institut. Cultura neamului ne cere tuturor acest serviciu, pe care îl putem oferi ușor, căci după valoarea acțiilor subscribe vom primi 5%; deci jerfa ce-o aducem este de tot mică.

Dorim să nu rămâie nici un fruntaș mai cu dare de mână, care să nu se grăbească a intra în șirul acționarilor. Fiecare adevărat dreptcredincios român, trebuie să-și ție de o cinste națională a fi părtaș la »Lumina« și a înduplecă și pe prietenii săi a face asemenea. — Cu Dumnezeu înainte!

Sibiu, 25 Septembrie 1908. Biroul permanent al fundatorilor: Dr. E. Miron Cristea prezident. Nicolau Ivan, asesor. Pantaleon Lucaș asesor. Paul Muntean, colonel în retr. Victor Fincu, notar. Ioan Preda avocat. Dumitru Comșa, profesor seminarial.

Serate de-ale meseriașilor nostri.

Joi, în 24 Sept. n. c., »Reuniunea sodalilor români din Sibiu« și-a ținut a 9-a ședință literară. Prezidentul Torțășianu, raportându-se la evenimentele mai de samă dela ultima ședință încoaci, ne relatează despre pierderea îndurată de clasa meseriașilor nostri prin moartea veteranului tipograf N. Simtion. Acest vrednic meseriaș să numără între cei 30 stegari, cu cari protopărintele Reuniunii noastre de meseriași, mult regretatul N. Cristea temei a pus la 1867 Reuniunii noastre. Timp de 41 ani N. Simtion nu s'a despărțit de acest focalar al meseriașilor. 3 ani a fost cassar, 27 ani a fost vrednic vice prezident, iar de 11 ani încoaci, a purtat cu cinste numele de primul membru onorar al ei. Pe Simtion îl găsim și în timpul care, pentru alții ar fi fost de odihnă binemeritată, în timpul cât a fost membru onorar la toate întreprinderile noastre, parte inițiând, parte animând pe meseriași, parte conlucrând cu ei la cauzele bune ale Reuniunii. Ca muncitor în breasla sa, el a fost model pentru tineretul nostru și o mândrie a

patronului său, tipograf I. Drotleff, pe care l'a servit în calitate de tipograf-mașinist, dela 1860 până la moarte. Pentru serviciul credincios și neîntrerupt, Simtion nu odată a fost distins între colegii săi, aproape toți de naționalitate străină, cu prețioase daruri, tot asemenea și din partea guvernului țării. Ca român repozatul a luat parte activă la toate întreprinderile noastre, fiind și un evlavios creștin și fiu credincios al bisericii. Vredniciile răposatului au fost apreciate în mod demn de distinsul nostru membru ajutător, protopresbiterul Dr. I. Stroiș, în discursul rostit la înmormântarea lui și cu deosebire în pagnegiricul rostit de zelosul nostru v. prezident, dl G. Poponea la mormântul lui. Reuniunea și-a împlinit și ea în mod demn datorința față de memoria celui mai fidel părinte al său. Pe casele noastre s'a arborat dela data morții steagul cernit; un apel cald și anunțul funebral dat de Reuniune vestind despre moartea lui Simtion, s'a împărțit între membrii, invitându-i corporativ la înmormântare; chipul lui din local în semn de adâncă jale, s'a încadrat în flor negru; corul funebral al nostru a intonat cântările funebrele, iar cununa de flori cu fundă galbină, depusă pe cosciug, să păstrează și azi în localul Reuniunii. Cinstea dată de toate societățile tipografilor din Sibiu și de »societatea pentru ajutorarea copiilor săraci la Crăciun«, cari au asistat la actul înmormântării, dovadă sunt de stima, de care Simtion s'a bucurat la concetățenii nostri. În veci pomenirea lui! Tot în acest interval am avut durerea de a petrece la groapă un sărman, dar cinstit măestru cismar Mihail Pomian, fost și el cald sprijinitor al nostru. Odihnească în pace!

(Va urma).

O afacere școlară.

In comuna românească Nădășelul-unguresc (M.-Nădas, cottul Clujului) de mult s'a făcut școală de stat, cu aceea învoială, ca în școala de stat să meargă cine va vrea și să se propună și limba română paralel cu cea maghiară.

S'a z s atunci, că oamenii au voie liberă să-și dea pruncii la orice școală vor voi, adevărat atît la cea confesională

FOITA.

CORBEA.

— Baladă. —

Foicica bobului;
In orașul Iașului;
Pe ulița târgului;
In cele case mari domnești;
Cu înalte foișoare
Și mai jos mai peștricioare,
Șede Domnul Ștefan-Vodă,
Șede cu Corbea de Vorbă.
Frumoasă masă e'ntinsă,
De mulți boeri mi-e cuprinsă;
De boeri și de spătari,
Și de nfloriți ghinărari,
Și mi-și bea și mi-și mănca,
Și tare se veselia.
D'alei, Corbea ce-mi făcea?
El la Vodă că-mi căta
Și din gură așa-mi grăia:
>O, doamne, măria ta,

>Cele haine de pe tine,
>Ia să le dai și pe mine;
>Cel cușman din capul tău,
>Bine ar șede și n'r'al meu.
Domn'așă de-mi auziă,
Rău că mi se supără,
La inigeri ¹⁾ porunziă,
Și pe Corbea că mi-l luă,
Jos pe scări mi-l coboră,
Și pe el că mi-l ducea,
Sus pe apa Nistrului;
La coadele Prutului
Unde Prutul se cotește
Și mai jos se limpezește,
La temnița părăsită,
Cu rogoz acoperită,
Cu ziduri mari ocolită,
Tot de Corbea mi-e gătită.
Și aci mi-l închideă,
Și aci că-mi rămâneă
Nouă ani și jumătate,
Să se spele de păcate.
Când înzăvârnea ²⁾ la zece,

¹⁾ eniceri, soldați. ²⁾ se apropia.

Maică-sa că mi-și pleca;
Și pleca din sat în sat
Intrebând și ispitind,
Tot de Corbea întrebând:
>Corbea, copilașul meu,
>De ești viu, vreau să te știu;
>De ești mort, să te jelesc,
>Trupul să ți-l pânzuesc,
>Podurile să-ți gâtesc.
Foicică ș'o lălea,
D'alei, baba ce-mi făcea?
Dacă-mi vedeă și vedeă,
Că de Corbea nu-mi află,
La Domnie că mergeă;
La Domnie mi-ajungeă,
Trei zile la poartă-mi stă
Nebăută,
Nemâncată,
De nimenea ne'ntrebată.
Domnu'cu butca mi-eșă,
La biserică mi-eșă,
Și pe baba m-o vedeă,
Și așa că mi-o 'ntrebă:
— >Babă slabă și n'focată,

rom. gr.-cat. cât și la cea de stat, căci silă nu se va face nicicând.

Altcum stă lucrul astăzi. La școala de stat este un învățator Dáncs János, de naștere român, cum am zice pe românește Ioan Danciu.

Pruncii cari au învățat la școala de stat știu cu mult mai puțin, ca cei cari au învățat la școala confesională, ba și cei străini l'au părăsit văzând micul progres, făcut de pruncii lor după 1 sau 2 ani.

Astfel stând lucrul României din Nădășel s'au decis cu toții, ca să nu-și mai batjocorească școala lor cea bună, unde copii lor învață ceva și cu începutul anului școlastic 1908/9 în 1, 2 și 3 Septembrie după lege și-au înscris pruncii toți până la unu, la școala confesională gr.-cat.

Școala de stat așa dară rămâne fără elevi, având numai 9 prunci înscrisi, după lege nu ar trebui să se mai plătească la învățator, căci o școală ca să fie școală, trebuie să aibă cel puțin 30 de elevi.

Învățătorul sus numit, ca să nu-și piardă pâinea, mișcă toată peatra și părăsește școala română și pe conducătorii școlii de răi patrioți și astfel stoarce dela oficiu pretorial din Cluj deciziunea sub Nr. 3001—1908 de ditto 30 Septembrie, că dânsul cu primarul comunal din Nădășel, Aleman Frigyes se între în școală și câți copii vor trece preste numărul de 40 cu puterea să-i ducă la școala de stat. Zis și făcut. Și sus amintirii patrioți în 3 Octombrie 1908 după amiazi au intrat în școala gr. catolică, fără de a încunoștința senatul școlastic, ci numai pe învățator și au luat până la 24 de prunci și i-au transportat la școală de stat.

Pruncii aleși în plânsul cel mai mare se despart de iubita lor școală și de iubitul lor învățator și de silă a trebuit să între în școala de stat la un învățator pre care nu-l cunoșteau. Dat-au pruncilor cruceri ca să rămână la școala de stat, făcându-le-au promisiuni, însă pruncii când au fost în timp liber cu toții au fugit acasă plini de mâhnire pentru cele întâmplate.

Scrisori sociale-pedagogice.

VII.

Stimate Prietino!

E generală părerea între toți cărturarii români căți își dau seama să studieze firea poporului nostru, că Românul e »lăsător«. Doară de aceea avem și proverbul »Lasă-mă să te las«, »Nu trec toate zilele într'o zi«.

Aceste adevăruri scoase din experiența vieții vorbesc foarte elocvent despre un capital de psihologie românească. Dacă n'ar fi fost Românul lasă-mă să te las, multe rele nu ar fi venit asupra capului lui; de multe celea nu ar fi dat; nu s'ar fi împedecat de gurguiul opincei românești căți trași împinși. Cu un cuvânt nu ar fi suferit și pățit atâtea Românul.

Băstămatul acela de lăsat de azi pe mâne ne a adus de foarte multeori în poziții grele și l'am plătit nu arareori foarte scump. Ar fi timpul suprem să facem prin cunoșterea și descoperirea acestei trăsături nefaste din firea noastră o corectură înspre bine.

Să ne aducem aminte cinstite prietino, că Românul mai știe și următoarele cuvinte de aur: »Ce poți face astăzi, nu lăsa pe mâne«. »Mâncarea o poți lăsa de azi pe mâne, dar lucrul nu«. Le auzi și pe acestea, dar mai rar rostindu-se de buzele țaranului.

Încât ajunge experiența mea pot să o spun, că le-am auzit foarte rar și și și dacă le-am auzit rostindu-se la țară, ele se rosteau de regulă din partea oamenilor cu stare și stăruitori spre lucru; mai ales le-am auzit ca povește și învățături date celor din familie.

În colecțiile de proverbe ce se găsesc și prin scrieri le afli presărate ici colea la câte un povestitor mai adânc, cu atât mai puțin le afli aplicate în viața de toate zilele.

Din potrivă Românul așteaptă să-l ardă la degete, ori să ajungă cuțitul la os, abia atunci să trezește.

De multeori trezirea e prea târzie și pe lângă toate eforturile rezultatul e nul. Câteodată să întâmplă să succeadă istețimea și forța ce o desfășură să scape din belea și trezându-se târziu. Să înțelege asta este numai întâmplare și nu

lucru cu sistem, ori cum zice nația de staroște.

Deci ce e de făcut?

Să căutăm de mici a deda pe copii să nu lase pe mâne ceea ce pot astăzi isprăvi. Inși-ne să premergem cu exemplu viu înaintea fiilor nostri!

În sistemul de educație a tinerimei să urmărim totdeauna contra amânării unei lucrări de pe o zi pe alta. Am hotărât ceva să și ducem în îndeplinire fără amânare. Amânarea e scuzabilă numai în cazuri de forță majoră, când pe-deci neprevăzute ni s'au pus în cale, pe cari pe lângă toată silința nu le putem înlătura. Atunci apoi trebuie să le aducem pe acestea la cunoștința elevilor luminându-i asupra întrelăsării.

Apoi în calitate de cuvântători de pe amvon la dese ocazii să ne spunem cuvântul de înbărbătare la muncă și trudă, singurele calități mântuitoare ale neamului nostru. Cu pilde de aceste din viața credincioșilor să i instruăm și povățuim pe calea cea bună.

Așa făcând vom stărpi lenevirea de pe satele și plaiurile românești. Doamne ajută-ne! Dr. Petru Șpan.

Dela expoziția de poame din Avrig.

Avrig, 20 Oct. c.

Duminecă, în 18 l. c. s'a deschis expoziția pe poame de aici, aranjată de reuniunea agricolă română din Sibiu. Este a 5 a expoziția de poame aranjată de reuniune și cea mai izbită. Peste 600 de oameni au espus o mulțime de soiuri de poame și derivațele lor (dulcețuri, must, vin etc.)

Între mere sunt soiurile Stetin roșu, London pepin, Pătul, Frumosul de Boscop, Kassel-Renet mari, Parmen auri, etc., iar între pere Untoase Dill și din familia Pergamutelor un număr mare de soiuri.

Din depărtări mai mari au expus poame: v. prezid. Reun. I. Chirca din Săliște, corpul învățătoresc din Săliște, parohul I. Hanzu din Cacova, N. Iosif și I. Oțiu, (aceștia mai ales struguri) din Aciliu, și I. A. de Preda din Sibiu. Expoziția de poame, inclusiv expoziția de mașini și unelte agricole a firmei C. F. Jikeli din Sibiu, umple 2 mari sale din etagiul școlii, ear a 3 sală cuprinde în sine productul acului și al răsboiului, ocupația de predilecție a femeii avrigene, grupate sub mândrul stindard al »Reuniunii femeilor rom. din Avrig«, de sub conducerea înțeleaptă a veneratei prezidente Ioana Maxim. Expoziția lucrurilor de mână femeiești e un adevărat juvaer. Această expoziție cuprinde cam 500 obiecte (covoare de pat și de masă, perdele, culmi, leșnicuțe, căpătaie de culmi, traiste, ștergare pentru icoane, fugătoare de masă, valori etc.)

Expoziția de poame din Avrig este o strălucită dovadă, că în această parte a locului să cultivă multe poame alese și că s'ar putea cultiva și mai multe.

Expoziția a fost cercetată zi de zi de un public mare, între care amintim și copii de școală din loc și împrejurime, cărora li s'au ținut prelegeri din pomărit.

>De genuchi apropiată,
>De călcăe depărtată,
>De trei zile stai la poartă,
>Nebăută,
>Nemâncată,
>De nimenea ne'ntrebată;
>Spune-mi mie păsurile,
>Ca să-ți curmi durerile,
>Să-ți oprești cărările«.
>O, Doamne, măria ta,
De stătuși de mă'ntrebași,
Adevărat spune-ți-ași:
Cât pe lume am vlicuit,
Nouă feciori mi-am avut,
Câteși nouă mi-au pierit;
Numai cu Corbea-am rămas
Și rău, Doamne, c'am mai tras,
Că mi-am tors cu furca în sat,
De-am dat Corbei de-a mâncat;
Și-am dat oile 'n păscare
De-am crescut pe Corbea mare,
Ca la vreme de slăbiciune,
Să-mi îndemne de-un tăciune;
Și când sufletu'mi-oi dă'

S'aibă cine mă 'ngropă«.
Ștetan-Vodă mi-ascultă
Și din gură așa grăia:

— »Babă slabă și 'nfocată,
De genuchi apropiată,
De călcăe depărtată,
Pe Corbea l'am logodit
Și de nuntă l'am gătit,
Și de zestre că i-am dat,
Tot satul corbenilor
Și al coșofenilor.

De mireasă că i-am dat,
Tot pe Vișa cărpenișă,
Adusă dela Păușă,
Din bårdie bårduită,
Din secure securită,
La mijloc neisprăvită.
Și pe el că l'am trimes
Sus pe apa Nistrului;
La coadele Prutului;
Unde Prutul se cotește,
Și mai jos se limpezește«.

(Va urma.)

Sfaturi doctorești.

VII.

Nu scuipați pe podine, căci e lucru urt. Ba mai mult, prin scuipatul vostru puteți primejdi pe ceilalți oameni.

În scuipat, cu deosebire în scuipatul amestecat cu tuse, se află o mulțime de materii stricăcioase. Acestea ajungând pe podine, se uscă, se prefac în prav, se ridică apoi în aer, de unde trec în plămânilor oamenilor.

Multe, foarte multe boale de plămâni se răspândesc în felul acesta. Mai ales oftica.

Este lucru dovedit, că unde-i mai mare murdăria, acolo își face oftica cuibul său și ucide pe ai casei pe rând.

Oftica e o boală grozavă, care seceră an de an o mulțime de jertfe. Numai în Ungaria, patria noastră, mor la an de oftică cam 80,000 de oameni; a cincina parte dintre acestia sunt sânge din sângele nostru.

Și să mă credeți, că o parte însemnată din cei morți au căzut jertfă obiceiului urt de a scuipa pe podine.

Așadar să ne desvătăm de acest obicei vătămător, căci în scuipatul fiecăruia se pot afla materii, cari se otrăvesc plămânii celorlalți oameni.

Să nu mai scuipăm pe podine.

Și cel mai sărac om poate așeza în un colț al locuinței sale un vas, pe jumătate plin cu apă, în care se scuipe atât cei din casă cât și oaspeții cari îi cercetează. Când cineva e bolnav și zace în pat, să se așeze un astfel de vas pentru scuipat și în apropierea patului. Vasul acesta să se curețe în fiecare zi, iarna-vara, după-cum trebuie curățită și locuința.

Curățenia e o pavăză puternică contra multor boale primejdioase. În locuințe curate boalele nu și pot face cuib.

Așadar încă odată mai zic: nu scuipați pe podine.

Dr. I. Bcu.

Tăiatul nutrețului.

În timpul, când nutrețul e puțin, ca și în anul acesta, economul trebuie să se folosească de orice mijloc pentru a asigura vitelor hrana de lipsă preste iarnă.

Un mijloc foarte însemnat, de care se poate folosi fiecare econom, pentru a preîntîmpina lipsa de nutreț este: să împedecă risipirea nutrețului adunat. Mai ales în paie și în fân fac dobitoacele pradă, și anume, așa, că parte imprăstie nutrețul de jos, parte mănâncă ce e mai subțire și lasă ce e mai gros. Risipirea nutrețului prin vite o putem împedeca prin tăiatul și pregătirea nutrețului măruntit.

Prin tăiatul fânului și al paielor, nu numai că facem economie, ci aceste nutrețuri mărunțite se mistue mai ușor. Apoi nutrețul mărunt să poate pregăti astfel, ca să se facă mai moale și gustos, ca vitele să-l mănânce mai cu drag.

Este de mare însemnatate când în lipsa de fân obișnuim vitele cu mâncarea paielor, pe care le amestecăm cu sfeclă, napi, morcovi, cartofi și cu alte nutrețuri de felul acesta.

Pentru tăiatul și mărunțirea nutrețului se folosesc fel și fel de mașine. Părțile de căpetenie ale mașinilor de tăiat nutreț sunt: Valăul, în care se așează paiele; părțile menite pentru apăsarea și împingerea paielor; cuțitele de tăiat; roata și mânerul de învârtit.

Cu mașinele acestea putem tăia paiele după plac, mai lungi sau mai scurte. Pentru vitele cornute paiele le tăiem mai lungi, ca bucățile să fie 2½ cm. lungime; iar pentru cai mai scurte, adică de 1½ cm. de lungi.

Prin mărunțirea nutrețului, nu numai că împedecăm risipirea din partea vitelor, ci în chipul acesta obișnuim vitele să mănânce paie, pe cari numai după ce le-am mărunțit le putem pregăti astfel, ca să la facem mai moi și mai gustoase. Pregătirea aceasta se poate face în mai multe feluri. Procedura cea mai bună este muratul nutrețului. Pentru muratul nutrețului avem lipsă de trei lăzi așa de mari, ca în fiecare ladă să încapă nutrețul de lipsă pe o zi.

În lăzile acestea așezăm în pături nutrețul mărunțit. Fiecare pătură de nutreț o udăm cu apă sărată sau cu comină sau cu lături. Între pături putem pune și pleavă, păstăi de păsule, napi ori cartofi tăiați, țărițe, și altele.

Dacă nu avem comină, să luăm 6—7 litri de apă pentru fiecare 10 kg. nutreț uscat. Nutrețul îl apăsăm bine, mai cu samă în colțurile lăzii, apoi punem d'asupra câteva scânduri și pe acestea niște pietrii, ca nutrețul să stea apăsător. În murătoarea aceasta ținem nutrețul două zile. În timpul acesta nutrețul se încălzește, se moaie și capătă un gust acru ca vinul. Nutrețul pregătit în felul acesta vitele îl mănâncă cu multă plăcere.

La muratul nutrețului trebuie să ținem multă curățenie. După ce am golit câte o ladă, trebuie să o spălăm bine și să o lăsăm să stea o zi la aier, căci urmând neîntrerupt cu muratul nutrețului în aceeași ladă, scândurile lăzii mucesc, dela cari apoi și nutrețul murat capătă un miros greoi.

Când voim să amestecăm nutrețul mărunțit cu napi, cartofi, sau cu alte materii apătoase, acestea le amestecăm bine cu nutrețul tăiat, apoi lăsăm amestecul să stea în grămadă 8—10 ceasuri. În timpul acesta nutrețul se încălzește și capătă un gust mai bun, dar fiindcă nutrețul nu se moaie, vitele nu-l prea mănăcă cu drag.

Un mijloc foarte bun pentru a face nutrețul mai moale este și opăirea nutrețului. Pentru a-l opări, așezăm nutrețul într'o cadă, și turnăm apă fierbinte preste el. Acoperim apoi cada, ca nutrețul să nu se răcească îndată. Nutrețul acesta se dă vitelor cald, mai cu samă iarna, când vitele îl mănăcă cu drag.

Mai putem deprinde vitele cu mâncarea paielor, dacă paiele tăiate le amestecăm cu fânul mărunțit și amestecul acesta îl lăsăm să stea mai multe ceasuri. În timpul acesta paiele primesc mirosul fânului și vitele le mănăcă mai bucuos.

>Ec.<

SFATURI.

Alegerea găinilor.

Toamna se aleg totdeauna găinile cari dorim să le lăsăm să ouă.

Se înlătură toate găinile, cari au trecut de 3 ani și ca să le cunoaștem, le legăm un inel de sârmă sau ață roșie la picioare și le punem la îngerășat.

avut parte s'o treci din scoarță în scoarță, în tinerețe.

— Ean lasă, fă Tasio, că m'oi pricepe eu să boscorodesc ca popa, de nu'l pricepe nici baba Spanchiz, cea care a finut lumina-re la 12 popi, nici chiar Țircovnicul Dănilă, cel care a învățat toată cartea la școala domnească din Târgoviștea.

*

A doua zi Duminecă crâznicul mătură în fapți zilei, desprăfui iconostasul cu icoana praznicului, că avea să fie Vodă la biserică și era să fie și popă nou...

Da, ce să mai lungim vorba? Veni Vodă cu alaiul său împărătesc și biserică se umplu de oameni ca un cuib de lăstuni. Des de dimineață părintele Guraliv venise și el... Numa acu e acu! Cu chiu cu vai, cu ajutorul crâznicului își puse stiharul, felonul, patrahurul. Iată că dascălul de strană zice ihtenia de intrare la liturghie, iar crâznicul trage clopotele în turn de se sguidue biserică...

— Binecuvântează părinte!...

— În numele Tatălui și al Fiului și al Sfântului Duh! zice părintele Guraliv, din mijlocul dverelor împărătești...

— Prea bine, zice Vodă, zi înainte părinte.

— În numele Tatălui și al Fiului... poltoarește Guraliv.

— Dă mai nainte, strigă Vodă mai tare.

— Și al Sfântului Duh!... hm! hm! hm! Dascăle, ce mai vine?

— Haide, jupân Guraliv, — desleagă traista cu moliftel, cum făcea părintele Onufrie... Nu ziseși că meșteșugul popei nu este muncă ca cismăria ta? Haide, înainte că de nu, te spânzur!

De geaba își înghiția bietul jupân Guraliv scuipatul și-și tot frământa limba în gură, ca nu eșia din ea nici atâta graiu cât mai ținește faină din gura vestei la moară, după ce toate boabele meului au curs faină aurită în sacul omului și morarul și-a luat merticul.

— Blagoslovenia Domnului... Blagoslovenia lui Hristos... Păi să-ți ie dracul

VESELIA.

— Folta glumească a „Foii Poporului”. —

Popă fără voie.

(Urmare și fine).

Cum ajunse acasă jupân Guraliv, strigă din tindă muierei lui: Nastasio, sunt popă; de acum fără de muncă o să avem de toate....

Biata femeie își făcu pe ascuns cruce zicându-și: Aoleo! atâta 'mi mai trebuie, s'a smintit bietul omul meu!

Numai la urma urmei — după ce-i povesti cele întâmplare, se mai domoli și groaza Nastasiei. Părintele Guraliv blagoslovi copiii, care cereau mălăiu zicându-le: „nu numai cu pâine trăește omul, ci și cu tot cuvântul ce eșă din gura Domnului!” că așa îi răspunsese popa Onufrie când el pasă-mi-te se jăluia că n'are pită pentru copii.

— Toate bune, zice la urmă Nastasia, toate bune omule, dar cum o să faci mâne slujba la biserică, când nici de bucoavnă n'ai

Jăfulre pe tren. Pe trenul accelerat, ce vine de la Arad spre Teiuș în una din seriile trecute a fost atacat fabricantul din Viena Schweicher, de doi inși, cari i-au rupt în pripă rocul și i-au jăfuit din buzunar 1900 cor. Făcându-se larmă, trenul s'a oprit și unul din hoți, un anumit Zeldi, a fost prins, celalalt a fugit.

Nouă carte didactică aprobată, de înaltul Ministru reg. ung. de culte și instrucțiune publică. Sub Nr. 116,479/908 s'a aprobat »Curs practic de limba maghiară« pentru școlile primare române întocmit pe baza articolului de lege XXVII din 1907, de Ioan Dariu dir. școl. și de Erődi János subinspector regesc, partea III-a pentru cl. III. primară. Atât partea I. și II., cari sunt deja aprobate mai dinainte cât și partea aceasta aprobată acum se pot procura din librăria editoare I. Ciurcu, Brașov.

Boltă românească în D.-S. Martin. În orașelul Dicio S. Martin dnii Iuliu și S. Anca, fii preotului Ioan Anca din Subpădure, au deschis o boltă, cea dintâi boltă românească în acest orașel, încunjurat cu sate românești. Românii de pe acolo au sfânta datorință a sprijini pe dnii Anca. Aici, ca și în alte părți deviza să ne fie: »Nici un ac dela streini.«

Cine vrea să anunțe cu succes, să se adreseze la expediția de anunțuri Iuliu Leopold în Budapesta VII. Elisabethring 41, fiindcă aici inserțiunile să îngrijesc în toate foile și călindarele din lume cu cunoștințe de specialitate, conscientios, punctual și cu prețuri solide. Reprezentantă de preste 200 de Călindare, biroul central a foilor provinciale ungare, administrația mai multor foi. Ori ce informații să dau p. t. inserțiilor gratis.

Nenorociri. La stațiunea de băi a Ocnei trenul care mergea spre Copșa în 11 l. c. a tăiat picioarele și o mână a muncitorului George Andorca. El a murit în spitalul din Sibiu.

La Jimbolea trenul a tăiat în două pe păzitorul dela tren Péter Iosif. Au rămas 5 orfani.

La fondul „Episcopul Nicolae Popea pentru masa învățăcelor meseriași“ au mai dăruit Vasile Damian, protopresb., deputat dietal (Brad), 1 cor.; Petru E. Popp, paroch (Pocola) și soția sa Silvia n. Papp, 2 cor.; Petru Băncilă (orig. din Rășinari), învățăcel pantof., Victor Onițiu, comersant, în amintirea repos. Nic. Simtion, tipf.-mașinist, câte 1 cor. și Vic. Tordășianu, prezid. 10 b.

Păduri în flăcări. În statul Michigan s'au aprins și ard groaznic pădurile. Satele și orașelele așezate prin păduri, cad și ele pradă flăcărilor. Focul ține de vre-o 2 săptămâni și totul e o mare de foc. Guvernul a trimis trenuri, ca să scape pe locuitorii, dar cu toate aceste sute de oameni au ars în flăcări. De multe ori oamenii s'au aprins și au ars cu tren cu tot.

Alegerea de episcop sârbesc al diecesei Buda în locul patriarhului Bogdanovici se va face în luna Ianuarie. Candidatul guvernului este secretarul consistorial din Timișoara, Zubkovici. Sârbii radicali sunt pentru starea mănăstirii din Beceni, Dimitrie Brancovici.

Alegerea de president în America. Mai sunt câteva săptămâni până la alegerile prezidențiale din Statele-Unite. Lupta electorală a ajuns la culme și e foarte înverșunată. Contrarii își aruncă fel de fel de injurii, se fac descoperirile cele mai scandaloase. Insuși prezidentul Roosevelt s'a scoborit în arenă și schimbă insulte cu adversarii săi. Acum două zile făcea pe un guvernator »hoț«, iar acesta îl califică cu epitetul de »mizerabil«. Nici odată lupta electorală n'a fost atât de înverșunată.

Vindecarea colerei. După cum să vestește, profesorul Kolle din Berna n'a fost aflat un leac, prin care să vindecă colera. Leacul să împunge, ca bunăoară împunsul de vârsat. S'a trimis astfel de leac la Petersburg, să se cerce la oamenii bolnavi de coleră.

Învățarea analfabeților. Comitetul central al reuniunii învățătorilor din diecesa Aradului s'a ocupat în ședința din urmă cu angajamentul luat din partea tuturor învățătorilor, în adunarea lor generală trecută, de a ține la iarnă cursuri cu analfabeții din satele lor, pentru a-i învăța pe aceștia să scrie și să cetească, și a hotărât, să inziste, ca învățătorii să se țină de angajamentul luat.

Ninsori. În diferite părți ale țării a nins și să vestește frig. În Sibiu a nins Marți și Joi dar ninsoarea s'a topit.

Inaugurarea bibliotecii „Ligei culturale“. Din București se scrie că Duminică s'a inaugurat biblioteca Ligei culturale, în localul ei din strada Fântânei Nr. 1. După oficierea unei slujbe religioase a vorbit cel dintâi dl profesor universitar D. Onciul. D sa a arătat că Bucureștiul e singura capitală din Europa, care nu posedă o bibliotecă. Biblioteca Academică, precum și Fundația universitară »Carol I.« nu sunt accesibile publicului mare. Se simțea nevoia unei biblioteci ca aceasta a Ligei, care să poată folosi tuturor. Dl Sava Șomănescu, președintele Ligei, a spus că o eră nouă se arată în viața noastră. Curentul naționalist din ce în ce mai puternic dă chezașia unui viitor frumos. Ar fi o rușine ca în secolul al XX noi să rămânem în urma neamului turcesc, poporul cel mai fatalist, care astăzi prinde a se desvolta în libertate și unire frățescă, noi mai ales, cari avem datorii mari și față de frații noștri. Dorește ca biblioteca să dea roadele la cari trebuie să ne așteptăm. În urmă s'au desfășurat nenumărate volume din biblioteca populară a Ligei culturale, precum și cărți poștale ilustrate cu subiecte din trecutul nostru, toate artistic executate de tipografia soc. »Neamul Românesc. După numerosul public care a asistat la această serbare, se pare că lumea a început să se intereseze din nou de activitatea Ligei.

Mare e norocul la Kiss. Este în genere cunoscut, că planul loteriei de clase reg. ung. priv. ofere cele mai favorabile șanse de câștig. Pe lângă câștigurile mari sunt și câștiguri mici în număr uriaș și cu deosebire împrejurarea că jumătate din lozurile puse în circulație — adică tot al doilea loz, — câștigă pe sigur, este motivul, că toate straturile populației își cearcă norocul. În modul acesta mii și mii de oameni au devenit deodată bogăți. Tragerea primei clase a noii loterii de clasă va fi în 19 și 21 Noemvrie. — Faceți și D-voastră o încercare de noroc și cumparați un los în colectura principală cunoscută a lui Carol Kiss & comp. Budapesta, Kossuth Lajos utca 13, fiindcă aceea servește mușterii punctual și conștientios, fiindcă e mare norocul la Kiss.

Copiii răsfățați

se îngrașă foarte repede, primesc o culoare frumoasă, se întăresc dacă iau Emulsiunea lui SCOTT, căci Emulsiunea lui SCOTT o iau bucuroși și ușor.



Veritabil numai cu această marcă — pescarul — ca semn de garanță al procedurii Scott.

Toți medicii și moașele au încredere în

Emulsiunea-SCOTT

pentru că recunosc rezultatele admirabile, cari îi urmează.

Prețul sticlei originale
2 cor. 50 bani.

191 7—28 Să află de vânzare în toate farmaciile:

În panorama imperială din Sibiu, Piața mare, Nr. 9 (lângă palatul Brukenthal) să va vedea săptămâna viitoare 25—31 Oct. Lago maggiore, Lugans și Lecco.

Teatru. Marți, în 20 Octomvrie c. a fost deschisă stagiunea de teatru cu: Das Friedensfest, pieză în trei acte de G. Hauptmann. Un public mare a umplut teatru și a salutat trupa revenită a dlui Bauer, în care sunt artiștii cunoscuți de publicul sibian, cum și forțe nouă. Miercuri s'a dat pieza Frauenkamp, comedie în trei acte.

Să poate căpăta în tot locul
Kalodont

9 32—41 a lui Sarg
omă de dinți nelăcomjurat de lipsă, păstrează
dinții curați, albi și sănătoși.

POSTA REDACTIEI ȘI ADMINISTRATIEI

Np. Credem, că ai aflat deja cele ce ne întrebi. Altcum merge scrisoare.

Jidvei. Numai pe rând putem publica cele trimise. Mulțumite.

Proprietar, editor și redactor responsabil
Silvestru Moldovan
Tiparul „Tipografie“ Henric Meltzer.



Cea mai bună pogace pentru câni
este și rămâne

Pogacea pentru câni a lui Fattinger
care dintre toate mijloacele de nutrițiune de acest soi posedă cea mai bună compoziție și efect de nutriție.

50 Kg. Cor. 28.— 5 Kg. liber de porto Cor. 3-20

Puppy-Bisquit a lui Fattinger

pentru câni tineri.

50 Kg. Cor. 26.— 5 Kg. liber de porto Cor. 3-50

Prospecte libere de porto prin Fabrica de pogăci patent pentru câni și nutremânt pentru galite, în Wiener-Neustadt.

Preste 250 de prime premii.

Mijloacele de nutrițiune ale lui Fattinger să pregătesc sub controlă veterinară. 51 18—26

Apucă-te de spălat
Ca copilul de jucat
Vei spăla cu ușurie
Rufe de murdărie
Săpun „Schicht“ de-i folosi
De năcaz te vei lipsi!



Puterea minunată și intensivă de curățit a
Săpunului-Cerb alui Schicht

provine din felul unic de fabricare și din alegerea precaută a materialului crud.

Săpunul-Cerb alui Schicht

crută mâinile, rufe! Te crută de osteneală și năcaz, crută și sănătatea! Crută bani, timp și lucru, 30,000 cor. garanță de curățenie.

144 B 6—8

„Sucursala băncii comerciale ungară din Pesta, Sibiu“

Piața mare Nr. 2.

Inițiată în anul 1841. • Centrala în Budapesta. • Capital de acții de rezerve 93 milioane Coroane.

Primește bani cu libele de depunere

pe lângă cea mai favorabilă procentuare,

cumpără și vinde rente, scrisuri de amanetare, acții, losuri, cum și monede de aur și argint, primește hârtii de preț pentru păstrare și administrare, încasează cupoane și efecte sortite, asigurare contra perderilor de curs la sortiri, procurare de cauțiuni de căsătorie pentru militari.

☛ Toate informațiile dorite să dau cu plăcere. ☚

198 4—

ANUNȚ.

La subscribul măestru, ferar găsește aplicare momentan o **calfă de rotar** în condițiuni favorabile, precum și un baiat trecut de 14 ani ca ucenic de ferar.

Tilișca în 14 Octombrie 1908.

Constantin Stroia

219 2— măestru ferar, Tilișca u. p. Szelistye.

Frumusețea.

Cea mai ferbinte dorință a fiecărei dame este fără îndoială: a fi tot mai frumoasă și pentru a ajunge acest scop, să folosească de ori-ce ocazie, își vâpșește fața eu mijloace de necrezut, ceea-ce în cele mai multe cazuri are de urmare, că fața în loc să devie mai frumoasă, să ruinează în de așa, încât este lipsă de timp lung și de o îngrijire extrem de mare până ce să restaurează iarăși.

Resultatul unic în lume, ce l-a obținut farmacistul din Arad Clemente de Földes cu Margit Crème a sa (cu deosebire în Franța și Germania), a îndemnat pe mulți a imita acest mijloc de renume universal, nestricăcios și care singur are efect miraculos contra tuturor necurățărilor din față, pistrii, pete de ficat, bubite etc. Aceasta natural, că nu a succes nimăru, deoarece secretul preparării Margit-Crèmei nu-l știe decât inventatorul și producătorul, care își păstrează acest secret, pregătind întotdeauna singur acest preparat. Margit-Crème este prin urmare tot egal, prelucrarea este întotdeauna îngrijită, din care cauză efectul este rapid și sigur. De aceea să admoniază damele cu toată seriozitatea a nu-și unge fața cu tot felul de alifii; să să folosească numai un astfel de mijloc care să recomandă și de medicii vestiți englezi, americani și francezi, ca un mijloc cu efect sigur, nestricăcios și pentru conservarea frumuseții. Acest mijloc cosmetic (de frumusețe) de renume universal este Margit-Crème al lui Földes, care deja după o folosință de 4—5 zile schimbă total pielea feții, depărtează pistrii, petele de ficat, zgrăbunțele, mitesserii, roșata feții și a mânilor, dă feții frumusețe ideală, vioiciune și înfătoșare tinerească. Pe lângă aceasta Margit-Crème e deplin nestricăcios. Un borcanel costă 1 Cor. Săpun-Margit 70 fil. și Pudră-Margit (albă, roză și crème) 1 Cor. Toate mijloacele aceste să pot folosi și separate. Margit-Crème a lui Földes să capătă în toată lumea în fiecare farmacie mai mare, dar' dacă undeva nu s'ar afla, să ne adresăm direct la inventatorul: Clemente de Földes, farmacist în Arad.

129 B 9—10

Deposit principal în Sibiu:
Fabriciu Guido, farmacie.
Gustav Meltzer, fabrică de săpun.
Meltzer, parfumerie.
Molnar I. C., farmacie.
Morscher K., droguerie.
Müller K., farmacie.
Rummler E., farmacie.
Pissel și Schmidt,
W. Fhrölich, în Agnita.
A. W. Lingner, în Sighișoara.

☛ **Deja acum** ☚

să scriem o cartă postală la F. Ad. Richter & Cie. liferant de curte și cameral în Viena I. Operngasse 16 și să cerem trimțterea franco a listei de prețuri. Aceasta carte de prețuri cuprinde o descriere minuțioasă ale vestite

castene de edificat-Anker

cari să capătă în toate neguțatoriile de articli de jucării pentru copii.

221 1—1

Salon de pălării de modă

August Gruber

Sibiu

Piața mare Nr. 19, etagiul I.

Deposit de confecțiune de pălării de modă de cele mai elegante și articli de modă de toate prețurile, și modele originale vieneze și pariziene.

21 6—

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,

Sibiu, strada Cisnădiei nr. 12.

recomandă p. t. publicului cele mai noue stofe de toamnă în mare asortiment

noutățile

soite chiar acum, pentru haine de bărbați stofe englezești francezești și indigene, din care se execută după măsură cele mai moderne vestminte precum: Sacke, Jaquete, și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stofe pentru pardesiuri și „Raglam“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverenșilor confecționate în atelierul meu mai perzmit a atrage deosebita atențiune a on. domni preoți și teologi absolvenți

În cazuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore.

17 33—

Uniforme pentru voluntari, cum și tot felul de articli de uniformă, după prescripție croitura cea mai nouă.

Pentru vinderea rezervelor ofer

Școalele de pomi

ale lui Fr. Caspari et Comp

Mediaș (Transilvania)

cu prețuri scăzute toți articli din școala de pomi, anume: pomi cu fructe nobile de tot soiul, agriși și strugurei, smeură, frăgari, tufe de decor, pădureți, plante pentru gard viu, conifere, rozze etc.

Listă de prețuri la dorință franco.

211 3—16

Rog cereți franco

prospecte și mostre din cel mai bun postav știrian pentru domni și dame,

pentru vânat, pădurărie și turistică, cum și mostre din toate stofele de modă pentru vestminte de băiați și domni, pardesii, ulstere, dela calitatea cea estină până la cea mai fină, dela firma de esport de postav, ca reellă, ca cea dintăiu și mai mare

VINCENȚIU OBLACK

furnisor de curte c. și r. de postav

GRAZ, Murgasse Nr. 9/a.

193 6—10

La gușe, scrofule

lipsă de sânge, boală engl. bubite de-ale pielei, boale de grumazi, de plumăni, tuse nădușitoare și măgărească, reuma, podagră, pentru întărirea copiilor cari au lipsă de sânge, sunt slabi și rămași îndărăpt în desvoltare și studiu, recomand o cură cu

uleiul de pește al lui Lahusen

„JODELLA“.

Cel mai bun, cu efect și mai iubit ulei de pește. E ușor de suportat. Cel mai bun timp de cură August până în Mai. Să cumpărăm numai pachete originale, prețul Cor. 3 50 și 7.— cu numele de sentire patentat „Jodella“. Toate celelalte să le respingem, ca neveritabile.

Singurul fabricant:

Farmacistul Willh. La'usen în Bremen.

Să capătă întotdeauna proaspăt în toate farmaciile în Sibiu.

204 4—12

In finea lui Octomvrie va apărea

Călindarul Poporului pe 1909.

AVIZ!

Pentru grabnica despăgubire a daunelor cauzate prin incendiul din 15 Septembrie a. c. subscriși, aducem mulțămitele noastre băncii de asigurare „Transsylvania“ din Sibiu și o recomandăm cu căldură tuturor conaționalilor noștri. Hurez, în 9 Octombrie 1908.

Sofron Czeez m. p. 224 1-1

Ioan Gheorghe Sasu m. p.

Să caută

o bucătăreasă, română
în un oraș din Maramurăș, pentru 15 Noembrie
Informații mai de aproape să dau la
redacția „Foi Poporului“. 225 1-3

Loc de zidit

cu două fronturi de stradă în Hopfen și
Flussgasse, în mărime de 1000 de stânjeni □,
în întregime sau în părți este de vândut cu
preț convenabil.

Informații mai de aproape să dau în
strada Cisnădiei Nr. 17 etagiul I.
223 1-5

Nr. 631/1908.

218 2-2

Publicațiune.

Comuna Racovița (comit. Sibiu) dă
în arândă pe calea licitațiunii publice în 1
Noembrie la ora 11 a. m. cârciuma comunală
pe periodul de 3 ani. Prețul strigării e 1000 C.
vadiu 10%.

Condițiunile de licitare se pot vedea la
cancelaria comunală.

Racovița, în 9 Octombrie 1908.

Primăria comunală:

Nicolae Maxim primar
Stefan Popoviciu notar.

Publicare de licitație.

În localitățile de birou ale institutului de amanet
sibiian, strada Măcelarilor Nr. 19 să ține în
10 Noembrie n. 1908.

și în zilele următoare, întotdeauna dela 8-12 oare
a. m. și 3-6 p. m.

licitația

obiectelor amanetate, cari au avut scadența până în
30 Septembrie 1908. (Prețioase și hârtii de valoare
până incl. la Nr. 4000 ex 1907, efecte și mărfuri
până în l 4036 x 1907.)

Marti în 10. Nov. să începe cu vânzarea prețioaselor. Joi și Vineri vin la licitație efectele.

Amanetele (zăloagele) cu scadențele expirate
să pot scoate sau amaneta de nou până la începerea
licitației. Corespondențe privitoare la aceasta să con-
sideră numai atunci, dacă sosesc cel mult până în
8. Noembrie c. și cu hârtia de amanetat va fi trimisă
și o sumă, care să acopere interesele și speșele pentru
prolongire, sau în cazul scoaterii, afară de interese
și speșe, să acopere și imprumul.

Onor p. t. public să face atent în propriul său
interes, să nu amâie pe zilele ultime scoaterile sau
prolongirea amanetelor.

Observare. Sumele întrecătoare de la licitație
să pot ridica în oarele oficiale în decurs de trei
ani, calculați dela ziua de licitație prin restituirea
hârtiei originale de amanet la casa institutului.
După acest timp acele să predau autorităților spre
scopuri de folos public.

Sibiu, 25 Sept. 1908.

207 3-3

Institutul de amanetare Sibiian.

Tovărășia „MUGURUL“.

Recomandăm proprietarilor de vii cu
toată căldura Tovărășia românească
»MUGURUL« insoțire economică-
comercială în Elisabetopol (Erzsébet-
város) care vinde altoie de viță de
vie de toate speciile, precum și
viță americană cu și fără ră-
dăcină. La dorință insoțirea dă in-
strucție gratis ori-cui în toate ramu-
rile viticulturii. 186 4-15

Pentru tipar responsabil Henric Meltzer.

20 jugăre livadă

direct lângă casarma de cavalerie ce să zidește
acum, astfel ascelent ca loc de zidit, să afle
de vânzare.

Informații mai de aproape dă admini-
strația acestei foi. 220 2-5

Ajutoare de morari.

(Pentru mori artistice și obicinuite)
să iau numai decât în serviciu cu plată bună

Iacob Uhl fii
ORLAT.

215 2-3

Paturi de fer și alamă,

ce să pot compune,

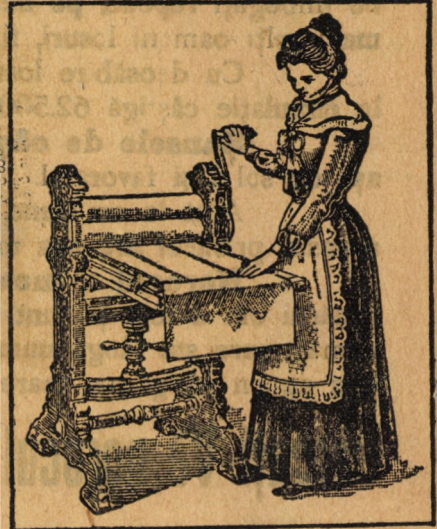
ca paturi-schmier și paturi-dulap, paturi pentru
copii, dulapuri de noapte, acățătoare de haine și
mese de spălat în asortiment bogat. Servisuri emar-
late de spălat în garnitură dela 5 până 45 Cor.

Mașini de călcat rufe

cu placă de marmoră, pentru institute mai mari de
spălat și călcat. Suluri pentru rufe și
mașini-Wring de rufe (pentru stors). Aca-
returi pentru casă și culină, ca lampe,
termometre, cumpene pentru culină, mașine pentru
culină, mașine pentru economia casnică, de unt,
fierbătoare repede, frigătoare de gaz cu petrolu și
spirt, mașine de spălat etc.

2 42-52

CAROL F. JICKELI, Sibiu și Alba-Iulia.



Să se adreseze,
cine dorește a cumpăra

Pomi roditori altoiți,

de calitatea I. arbori de promenadă, tufe de
ornament, acăț gledicii, coniferi ș. a. precum și

Viță de vie altoită,

viță de vie europeană și ameri-
cană cu și fără rădăcină.

Cataloge trimite gratuit și franco.

FISCHER u. Comp
Pomi Viticultura

194 4-12

La toți proprietarii, economii, morarii etc.

O forță de lucrare bună, ieftină și sigură ofere
locomobilele original „Otto Petrolin“.

Sunt neîncurajat de lipsă la treerat!

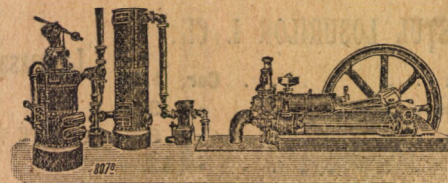
218 2-

Gata imediat pentru lucrare! Nu
sunt scânte! De aceea nu e peri-
col de foc! Nu să recere mașinist
cu esamen! În Transilvania și Un-
garia la dorință să pot vedea puse
în lucrare »locomobile Otto«
ale noastre.



„Motoarele Otto“ originale în legătură cu
întocmirile de Gaz sugativ

după sistemul nostru. Cea mai ieftină forță de lucrare pe lângă întrebuițare de cărbuni,
bruni sau cocs de gaz, kauangit sau cărbuni de lemn, ca material de foc.



Preste 170.000 de forță de cai!

pusă în lucrare de astfel de întocmiri ale
producției noastre.

Motore mânate cu pcură.

Langen & Wolf,
fabrică de motoare
VIENA X. Laxenburgerstr. 53.

Representant general
Andriu Török
fabrică de masini, în SIBIU.

NOXIN



Cea mai bună
Cremă
pentru ghete.

NOXIN

Ca patent
Chelle.

Să capătă în toate prăvăliile mai mari

The „NOXIN“ Co,

Budapesta VI.: 57 32—50

Gebrüder Hochsinger.

500 Coroane plătesc celui-ce ar mai
căpăta vre-odată durere

de dinți ori îi va miroși gura după-ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 80 fil. Ed. Bartilla-Winkler Wien 19/1. Sommergasse 1. In Sibiu: in farmaciile: in Piața mare 10; in Piața mică 27; strada Cisnădiei 59; ulița Turnului (Saggasse); ulița Ocnei 2; farmacia Teutsch; Meltzer, str. Gușteritei și str. Cisnădiei. In Bistrița: farmacia lui Herbert. Sebeșul-săseșe: farmacia Lederhilger; Sighisoara: farmacia lui Ligner.

Să se ceară pretinderea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine plătite. La locurile unde nu să poate căpăta, trimit 7 sticle cu 5 cor. 80 fil. franco. 11 22—

Câteva cuvinte asupra boalelor secrete.

E trist, — dar in realitate adevărat că in vremea de azi e bătătoare la ochi mulțimea acelor oameni, a căror sânge și sucuri trupești sunt atrofiate și cari in urma ușurinței din tinerete și prin deprinderi rele și-au sdruncinat sistemul nervos și puterea spirituală. E timpul suprem ca acestei stări îngrozitoare să se pună capăt. Trebuie să fie cineva care să dea tinerimei deslușiri bine-voitoare, sincere și amănunțite in tot ce privește viața sexuală, — trebuie să fie cineva căruia oamenii să-și încredințeze fără teamă, fără șifală și cu încredere măcazurile lor secrete. Dar nu e in deajuns însă a destăinui aceste măcazuri ori și cui, ci trebuie să ne adresăm unui astfel de medic specialist, conștiencios, care știe să dea asupra vieții sfaturi bune sexuale și știe a ajuta și morburilor ce deja eventual există atunci apoi va înceta existența boalelor secrete

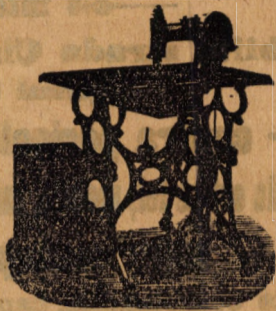
De o chemare atât de măreață și pentru acest scop e institutul renumit in toată țara al Dr.ului PALOCZ, medic de spital, specialist (Budapesta VII, Rákóczi-ut. 10), unde pe lângă discreția cea mai strictă, primește ori-cine (atât băr, bații cât și femeile) deslușiri asupra vieții sexuale, unde sângele și sucurile trupești ale bolnavului să curățat, nervii i-se întăresc, tot organismul i-se eliberează de materiile de boală, chinurile sufletesti i-se liniștesc.

Fără conturbarea ocupațiilor zilnice dr. PALOCZ vindecă deja de ani de zile repede și radical cu metoda lui proprie de vindecare, chiar și cazurile cele mai neglese, ranele sifilitice, boalele de țeve, beșică, nervi și șira spinărei, inceputurile de confuzie a minții, urmările onaniei și ale sifilisului, erecțiunile de spaimă, slăbirea puterii bărbătești (impotența), vătămurile, boalele de sânge de piele și toate boalele organelor sexuale femești. Pentru femei e sală de așteptare separată și esire separată. In ceace privește cura, depărțarea nu este piedecă, căci dacă cineva, din ori ce cauză n'ar putea veni in persoană, atunci cu plăcere i se va da răspuns amănunțit foarte discret prin scrisoare (in epistolă e de ajuns a se alătura numai marca de răspuns.) Limba română se vorbește perfect. După incheierea curei, epistolele se ard, orie la dorință să retrimit fiecăruia. Institutul se îngrijește și de medicamente speciale. Visitele se primesc incepând dela 10 ore a. m. și până la 5 orep. (Duminea până la 12 ore a. m.) Adresa: Dr. PALOCZ, medic de spital, specialist, Budapesta VII, Rákóczi ut. 10. 18 33—

Gustav Dürr

mechanic.

**Magazin de mașini de cusut și de velocipede,
Sibiu, Piața-mare nr. 19.**



Recomandă depositul meu mare și bine asortat cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite din fabrici străine și indigene pe lângă un pret foarte moderat. 15 35—

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut

Seidel & Naumann, G. M. Pfaff.

Toate scareturile mașinilor de cusut de ori-ce fel precum ace, curele, oleiuri fine și altce se află întotdeauna in depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de ori-ce fel sunt executate prompt, ieftin și conștiencios cu garanție. Pentru fiecare mașină nouă de cusut cumpărată dela mine dau 5 ani garanție

Pe 30 de zile de probă



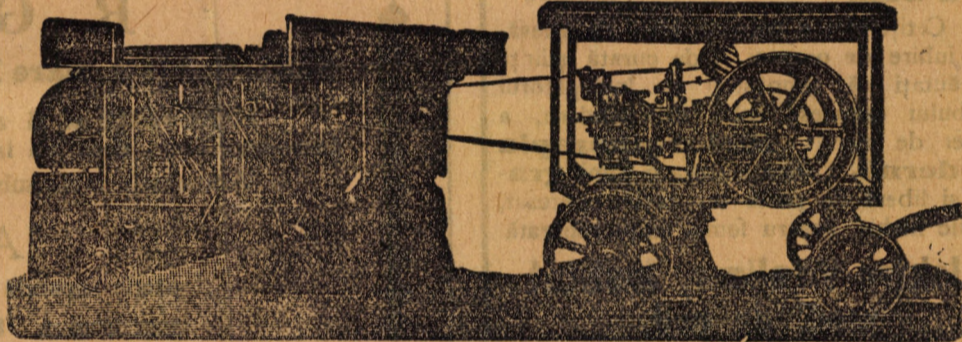
trimit in toate locurile monarchiei.

Casă de expediție de mașine de cusut. Strauss, Yiena, VII. Stiftgasse 21.
Wertheim Elektro, Cor. 80 — cunoscută in toate părțile ca cea mai bună mașină de familie din prezent, care nu produce zgomot. Mașinele, cari in timpul de probă nu să dovedesc de escelente, să iau inapoi. La învățatori, oficiali și persoane private s'au liferat multe mii de mașine Wertheim de cusut și pot fi privite pretotindenea.

Cereți recunoștințe și liste de prețuri Nr. 125 despre mașine de impletit ciorapi și casse Wertheimiane. 210 3—3

Osers și Bauer fabrică exclusiv de motoare

Yiena XX., Dresdnerstrasse 81-83/a. Depou principal: **Budapesta VI., Podmaniczky utca 18.**



Locomobile cu benzin

Motoare cu benzin.

Motoare cu gaz sugativ.

Forța de mânare cea mai ieftină din prezent! Spese de mânare pe oară, după puterea de cal 2-3 fill. Mai multe sute de aranjamente in mânare! Condiții de plată favorabile! Fabricațiune solidă, de primul rang! Cu prețcurant și preliminar de spese servim gratis.

In timpul din urmă am furnisat mașini următorilor:

Schloz Ioan & soți, Sas-Veseuș 8 HP aranjam. de imbl. Pap János, Iháros-Berény 8 HP aranjam. de imbl. Nagy I. Pavel, Boglár 6 HP aranjam. de imbl. Takács Imre, propriet. de moară, Pászto 75 HP aranjam. de imbl. Stenger Vilhelm, propriet. de moară, Topolovețul mare 50 HP aranjam. de imbl. Rosmann Samoil propriet. de moară, Mociu (com. Cluj.) 40 HP aranjam. de imbl. și in alte numeroase domenii.

Atelier de curelărie, șelărie și coferărie

ORENDT G. & FEIRI W.

(odinioară Societatea curelarilor.)

Str. Cisnădiei 45. SIBIU. Heltauergasse 45.

Magazin bogat in articole pentru
cărțat, călărit, vênat, sport și voiaj, poclăzi
și procovături, portmonee și bretele solide

și alte

18 20—

articole de galanterie
cu prețurile cele mai moderate.

Curele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vârzobi)
permanent in deposit.

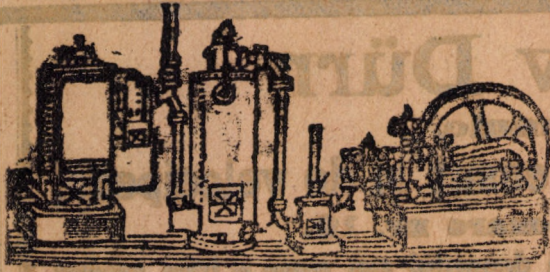
Toate articolele din branșele numite și reparatura lor se execută prompt și ieftin.

Liste de prețuri, la cerere, se trimit franco.

Comandele prin postă se efectueșc prompt și conștiencios.

Mare deposit de hamuri pentru cai dela soiurile cele mai ieftine până la cele mai fine, coperitoare (țoluri) de cai și cofere de călătorie

Cea mai mare garanție! Condiții de plată favorabile!



Pabrica de motoare = **A.-G. DRESDNER**
 una din cele mai vechi și mai mari
fabrică de motoare

cele mai perfecte
 durabile
Herează precise și sigure
recunoscut cari funcționează
 cele mai ușoare de mână

Motoare și locomobile
 de gas sugaty
 de benzina
 de gaz
 de uleu crud
 de acetilen

Reprezentanța generală și depozit:

GELLÉRT IGNÁCZ és Társa

Budapesta, Teréz körút 41. — Telefon Nr. 12—91.
 125 17—20

Precauțiunea e o vârtute,

iar neîncrederea e un păcat, care mai adeseori să răzbină asupra noastră. Să fim deci precauți și să nu ne lăsăm a fi seduși de laude proprii de târg, ci să dăm încredere aceluia institut care a produs tot felul de dovezi posibile despre aceea, că el ne recomandă, ne sfătuiește **ceva bun.**

205 2—4

Cețiți cartea noastră, plină de adevărată iubire de oameni și de curată știință și căutați să cunoașteți pe învingătorul morbului omenesc celui mai modern, a boalei de nervi: **Elektroterapia modernă.** Cartea aceasta o trimit **grat** și liberă de porto ori cărui interesat, în plic închis. Pentru femei ediție separată.

Elektro-Vitalizer, Institut med. de ord.

Budapest, Károly-körút 2 Mezzanin 55.

Cupon pentru cartea gratis.

La Electro-Vitalizer, institut medical Budapesta, Károly-körút 2 Mezzanin 55.

Vă rog a-mi trimite opul:

Tratat despre „Elektro-Therapie modernă franco sub cuvertă“.

Numele _____

Adresa _____



Marca de scutare: „Anker“.



Liniment, Capsici comp.,

inlocuitor pentru

Anker-Pain-Expeller

este un leac de casă valorat de mult, care să folosește de mulți ani ca fricțiune sigură — la podagră, reumatism și răceli.

Atenție. Din cauza imitațiilor de puțină valoare să fim precauți la cumpărare și să primim numai sticle originale în șatule cu marca de scutare „Anker“ și cu numele Richter. Cu prețul de 80 fl., C. 1-40 și Cor. 2— să capătă aproape în toate farmaciile. Depozit principal la Iosif Török, farmacist în Budapesta.

Farmacia lui Dr. Richter la
:: „Leul de aur“ în Praga. ::

Șoseaua Elisabeta Nr. 5 nou.

Expeditie zilnică. 199 4—42

Institut indigen. — Banca de asigurare

„TRANSILVANIA“

din Sibiu

10 41—52

— Intemeiată la anul 1868 —

în Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5 (edificiile proprii), asigură în cele mai avantajoase condiții:

— **contra pericolului de incendiu și exploziune,** —
 edificiilor de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

— **asupra vieții omului** —

în toate combinațiile, capitale pentru cazul morții și cu termen fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală

— Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului. —

Valori asigurate contra incendiului: **95,816.412 coroane.** Capitale asigurate asupra vieții: **9,882.454 coroane**

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăg. de incendii 4,484.278.83 c. pentru capitale asig. pe viață 4,028.118.12 c.

Orice și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

Direcțiunea în Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etajiu I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela agenții din toate comunele mai mari.

Magazin de confecțiune de rangul prim

R. GRÜNBERGER

SIBIU, Piața mare Nr. 3, 4, 5 în palatul bănii Bodencredit.

Binevoii a fi atenți la firmă căci lucrări numai în interesul Dv., dacă Vă faceți cumpărările de la mine.

Vestmintele mele substituie pe deplin cele făcute după măsură.

Atelier propriu

secție separată pentru dame și separată pentru domni.

— **Prețuri strict fixe.** —

În confecțiunea de dame țin în magazin bluze, jupoane, rochii și specialități în haine de băieți.

— **Mare asortiment.** —

Rog a cerceta, fără a fi silit cineva să cumpere, magazinul meu de mantale pentru serate și antreuri de bal.

8 33—

Cu distincă stimă

R. Grünberger.

Aviz de prăvălie.

Subscriși ne luăm voie a face cunoscut onor. noștri mușterii și p. t. public orășănesc și dela țară, că în localul de comerț Piața-mică Nr. 31, mai înainte proprietatea firmei Franz Jahn Söhne, (Cocoșu roșu) am deschis o

Boltă specială

de făină, produse dela țară, articli de aluat de-ai lui Uhl și de Budweiss, urez, fructe păstăioase, fructe sudice, aromate, cacao de-al lui Koeslin și bisquit, miere și toate celelalte mijloace necesare pentru pregătirea prăjiturilor.

Noi ne vom da silința a mulțumi pe onor. noștri mușterii cu articli buni și cu prețuri moderate.

Filiala noastră pentru făină, pâne și fructe păstăioase, Piața mică Nr. 25 colțul dela treptele Fingerling, continuăm a o ținea pe mai departe.

Sibiu, în August 1908.

162 11—

Carl & I. Spengler.